


**Elona TORO**

Pedagoge në Departamentin e Gjuhës Frënge  
 Fakulteti i Gjuhëve të Huaja Tiranë  
 e-mail: elona.toro@unitir.edu.al

**Karriera  
 akademike**

**2014 - 2017:** Doktoraturë me titull «*Teknologjitë e Informacionit dhe të Komunikimit (TIK) dhe ndërtimi i dijes në kuadër të formimit të vazhdueshëm të mësuesve të gjuhës së huaj në Shqipëri*», Fakultet i Gjuhëve të Huaja, Universiteti i Tiranës, Tiranë, Shqipëri

**2013-2014 :** Perfundimi i Studimeve të Organizuara Teorike të Shkollës Doktorale në Fakultetin e Gjuhëve të Huaja, Universiteti i Tiranës, Tiranë, Shqipëri

**2011-2012:** Master II : Didactique du français et des langues, Université de Sorbonne-Nouvelle, Paris III-Paris, France. Tema e diplomes se masterit : «*L'influence des Technologies de l'Information et de la Communication (TICE) dans les stratégies d'apprentissage du FLE dans le contexte albanais* », Paris, France

**2009-2011:** Master I : Sciences humaines, sciences sociales, Mention langage, diffusion, francophonie, échanges, Spécialité diffusion du français , Université de Rouen, France

**Tetor 2008:** Pranimi si pedagog, Universiteti i Tiranës, Departamenti i Gjuhës frënge, Tiranë, Shqipëri

**2001-2005:** Diplomë Perktim – Interpretim, Universiteti i Tiranës, Fakulteti i Gjuhëve të Huaja, Departamenti i Gjuhës Frënge, Tiranë, Shqipëri

**1996-2000:** Shkolla e Mesme e Gjuhëve të Huaja, ``Asim Vokshi``, dega e gjuhes Frënge Tiranë, Shqipëri.

**Fushat kryesore  
 hulumtuese**

Metodika dhe didaktika e gjuhës frënge (FLE), Teknologjitë e Informacionit dhe të Komunikimit në mësimdhënie/mësimnxënie (TICE), Frëngjishtja për qëllime specifike (FOS)

**Publikimet****Referime:**

**Elona TORO**, « *Roli i Teknologjive te Informacionit dhe te Komunikimit (TIK) ne n xenien e gjuhës frënge* », kumtesë mbajtur në konferencën « Studime të avancuara në inxhinierinë matematike, fizike dhe kimike » konferencë e Qendrës së Gjuhëve të Huaja, Universiteti Politeknik i Tiranës, Albshop, ISBN : 978-9928-4063-6-1, Tiranë, Tetor 2011

**Elona TORO**, « *Modifikimi i procesit te te n xenit ne nje mjeds mesimor i cili perdor Teknologjite e Informacionit dhe te Komunikimit (TIK)* » , kumtese mbajtur ne konferences « The many languages of Europë, a ëalth to preserve », Universiteti Politeknik i Tiranë, Tiranë, Nentor 2012

**Esmeralda KROMIDHA dhe Elona TORO**, « *L'apport de la pensée des didacticiens français à l'enseignement/apprentissage des langues en Albanie* », ne konferencen « Shqiperia dhe Franca : Vështrime dhe shkrime të kryqëzuara », Biblioteka Kombëtare, Tipografia Dollonja, ISBN 978-9928-119-40-7, Tiranë, Dhjetor 2012

**Elona TORO**, « *De l'enseignant de la classe vers le guide-tuteur du groupe dans l'approche par compétence des langues* », në konferencën, « Langues et métiers, langues et coutumes », Departamenti i Gjuhës Frënge, Universiteti i Tiranës, Tiranë, Mars 2013

**Elona TORO**, « *Les possibilités d'intégration des TIC dans un dispositif d'apprentissage* », ne konferencën « Vers un meilleur futur de la Francophonie : pratiques et démarches pour assurer la qualité de l'enseignement/apprentissage du français langue étrangère », Departamenti i Gjuhës Frënge, Universiteti i Tiranës, Mediaprint, ISBN 978-9928-08-169-8, Tiranë, Mars 2014

**Elona TORO**, « *Frankofonia si mjet i zhvillimit të shkëmbimeve universitare rajonale* », ne konferencen Dialogu mes kulturave dhe qytetërimeve midis vendeve të Ballkanit, Departamenti i Gjuhëve Sllavo-ballkanike, Universiteti i Tiranës, ISBN 978-9928-41-079-5 Tirane, Nëntor 2014

**Elona TORO**, *L'apport de la Francophonie dans la formation continue des enseignants de FLE en Albanie* në konferencën me titull : « Pont entre deux rives: La France, l'image de l'Occident sous l'optique des intellectuels albanais », Mediaprint, ISBN 978-9928-08-217-6, Tiranë, Mars 2015

**Elona TORO**, *Nga mësuesi i klasës tek guida e grupit në mësimdhënien e gjuhëve të huaja sipas kopetencave gjuhësore* në konferencën me titull : «Sfidat dhe prespektiva e arsimit bashkëkokor », Tetovë, Maqedoni, Tetor 2015

**Elona TORO**, *Du manuel, vecteur d'une idéologie, vers le manuel*

*numérique dans l'enseignement du FLE : des pratiques et des représentations des enseignants*, në konferencën me titull « 50 ans d'enseignement et de recherche au Département de français de l'Université de Tirana », Departamenti i Gjuhës Frënge, Universiteti i Tiranës, Tiranë, Maj 2016

**Elona TORO**, *Metodat digjitale në mësimdhënien e gjuhës frënge : praktika dhe përvoja të mësuësve*, në konferencën me titull « The 2 International Conference on applied sciences and engineering 2017 », Fakulteti i Inxhinjerise Matematike dhe Fizike, Universiteti Politeknik i Tiranës, Nentor 2017

**Elona TORO**, *L'utilisation des TICE pour une meilleur évaluation et autoévaluation dans l'apprentissage du FLE*, në konferencën me titull : « La voix (voie) du français », Departamenti i Gjuhës dhe i letërsisë frënge, Universiteti i Prishtinës, mars 2018

**Elona TORO**, *Le connectivisme à travers le MOOC : un nouveau moyen de former et de se former en ligne*, në konferencën me titull : « Assurer la qualité dans l'enseignement/apprentissage du FLE : nouvelles dynamiques de recherche et d'insertion professionnelle », mai 2018

**Elona TORO**, « Les MOOCs: un nouveau moyen pour former et pour se former en ligne », animation d'atelier de formation à la sixième édition du Printemps Numérique International, à Istamboul, Turquie, Février 2019

**Elona TORO**, « Përdorimi i teknologjive të informacionit dhe të komunikimit për zhvillimin e dispozitivëve mësimorë për mësimdhënien e gjuhës me qëllime specifike », simpozium shkencor, « Praktika nderdisiplinore në formimin e kompetencave në gjuhën e huaj », Korce, Albanie, Juillet 2019

**Elona TORO**, « Les MOOCs : un nouveau moyen pour former et pour se former en ligne », Regards croisés sur la place du français dans des sociétés en mutation, 3e Congrès européen de la FIPF, Athènes, Grèce, Septembre 2019

**Elona TORO**, « L'utilisation de l'outil numérique pour une meilleure évaluation et autoévaluation dans l'apprentissage du FLE », « Contacts linguistiques, littéraires, culturels : Cent ans d'études du français à l'Université de Ljubljana », Faculté des Lettres, Département des langues romanes, Département de traduction et d'interprétation, Université de Ljubljana, Slovénie, Septembre 2019

**Artikuj:**

**Esmeralda KORMIDHA dhe Elona TORO,** « *Trajtimi Automatik i Gjuhëve në mësimdhënien e mësimnxënine e gjuhës frënge* », në « *Revistën Pedagogjike* » Elbasan, Shkurt 2014, Elbasan, Shqipëri

**Esmeralda KORMIDHA dhe Elona TORO,** « *Use of information and communication technologies in teaching french* », në revistën « *Journal of Educational and Social Research of Mediterranean Center of Social and Educational Research* », Vol. 5 No.1, p.113, ISSN 2240-0524, Janar 2015, Rome, Itali (URL : <http://www.mcses.org/journal/index.php/jesr/article/viewFile/5602/5405>)

**Elona TORO,** « *Nga mësuesi i klasës tek guida e grupit në mësimdhënien e gjuhëve të huaja sipas kopetencave gjuhësore* », revista « *Philosofica* », Tetor 2015, Tetovë, Maqedoni

**Elona TORO,** « *Les Technologies de l'Information et de la Communication (TIC) et la compétence réceptive, le cas des apprenants de l'Alliance Française de Tirana* », revista « *Vektor European* » e Universitetit të studimeve europiane të Moldavisë, p.124, ISSN 2345-1106, *Complexul Editorial, USEM*, Nëntor 2015, Kishinjëv, Moldavi (URL: [http://www.usem.md/uploads/files/Activitate\\_%C8%98tiin%C8%9Bific%C4%83\\_USEM/VECTOR\\_EUROPEAN\\_2\\_2015.pdf](http://www.usem.md/uploads/files/Activitate_%C8%98tiin%C8%9Bific%C4%83_USEM/VECTOR_EUROPEAN_2_2015.pdf))

**Elona TORO,** « *Les Technologies de l'Information et de la Communication pour l'intégration de la littérature et de l'écriture créative dans l'enseignement du FLE* », revista « *Francophonia* » e Universitetit të lirë të Moldavisë, Instituti i kërkimeve Filologjike dhe Ndërkutlurore, Maj 2018

**Anida KISI, Elona TORO,** « *Intégration des TIC et formation des enseignants de FLE dans le système éducatif albanais* », in « *Annales de l'Université de Craiova, série Psychologie, Pédagogie* », numéro 37, 2018, Editions universitaires Craiova, Craiova Roumanie

**Elona TORO,** « *Les MOOC dans le cadre de la formation continue des professeurs de français en Albanie* », in « *Synergie Turquie* », numéro 12-2019, Istamboul, Turquie, <https://gerflint.fr/Base/Turquie12/toro.pdf>

**Elona TORO,** « *Développement de la compétence interculturelle à travers l'intégration du numérique en classe de FLE* », in « *Intertext* », numéro 51/52, ULIM, 2019, Chisinau, Moldova,

[https://ibn.idsi.md/ro/vizualizare\\_articol/89454](https://ibn.idsi.md/ro/vizualizare_articol/89454)

**Pjesëmarrje në shoqata profesionale/funksione**

**Tetor 2018:** Çertifikim per korigjues te testeve TEF, TEFQ, Alliance Française de Tirana

**Prill 2014:** Formatore e Federates Nderkombetare te Professoreve te Frengjishtes ( FIPF), Paris, Francë

**Mars 2013 :** Çmimi “*Personaliteti frankofon i vitit 2013*“, dhene nga Ministria e Puneve te Jashteme te Shqiperise me rastin e dites se Frankofonise, 21 mars 2013

**Shtator 2013:** Zv/presidente e Shoqates se Mesuesve te Gjuhes Frengje (APFA) ne Shqiperi

**Maj 2011:** Çertifikim per korigjues DELF/DALF, Alliance Française de Tirana

**Shkurt 2008 :** Koordinator e Qendrës « Kampusi Dixhital Frankofon i Tiranës », e OJQ-së Agjensia Univesitare e Frankofonise (AUF), Tiranë.

**Gjuhët e huaja**

Shqip (gjuha amëtare)

Frëngjisht ( e diplomuar 2005)

Italisht ( e mbrojtur)

Anglisht ( e mbrojtur)

**Aftësi informatike**

Paketa windows XP, Microsoft word 2000, Microsoft Excel 2000, Linux, Open office, Moxilla; Platforma e mesimdhënies online Moodle, Programi i krijimit te ushtrimeve te gjuhes online Hot Patatoes, Programi i krijimit te revistave online SPIP, Programe te modifikimit te imazheve dhe videove GIMP, Illustratior Audacity, Pitivi.

**Përkthime Interpretime**

**2011:** Perktim i librit « *Objectif minceur* » d' Isabelle Chicot, Larousse, mars 2009, ISBN 2035838339, shtepia botuese «Pegi »

**2004:** Perktime letrare per gazeten ``*Panorama*``:  
 Nr i se dieles, date 16.maj.2004, faqe 21: tregimi ``E Cmendura`` nga Guy de Maupassant.  
 Nr.i se dieles, date 14. nentor.2004, / 28 nentor. 2004, faqe 21, ``Fjalorth Poetik`` nga Liliane ëouters.  
 Nr. i se dieles, date 24 prill 2005, faqe 20, tregimi: ``Oret e Gjata`` nga S.G.Colette

Perktime per gazeten ``*Libohova*``:  
 Nr.12/ nentor, 2004, studim hirtorik ``Kadileret e Libohoves dhe Gjirokastres``nga Nathalie Clayer.

Perktime per gazeten ``*Fjala*`` dhe revisten ``*Sfida*``:

Nr. i se dieles, qershor 2005, eseja ``Budizmi`` nga J.L. Borges.

**2006:** Interprete për organizatat «Coopération Suisse» et «Terres de Homes»,  
gjate peëgatatjes se një ekspozite mbi komunitetin Rom.

**2006:** Interprete ne simultan ne nje konference organizuar nga UNICEF dhe organizata «Terre des Homes» mbi Drejtesine per te Miturit

**2005:** Zgjedhjet legislative; interprete per vezhguesit e Organizates nderkombetare te Frankofonise, Delegacioni i te drejtave te Njeriut dhe te Demokracise.

## Trajnime

**Korrik 2021:** Trajnim për barazinë mes vajzave dhe djemve në arsim, IFEF dhe OIF

**Prill 2021:** Trajnimi i ekzaminuesve për testin me gojë Interagir për Diplomat Profesionale Franceze;

**Prill 2020:** Mësimdhënia me burime arsimore dixhitale, Instituti Frankofoni për Arsim dhe Trajnim, IFEF-OIF;

**Prill 2020:** Një mjet prodhimi: smartphone, webinar në internet, Maison des Langues Editions;

**Mars 2020:** Si të ndërtoni një leksion në internet?, webinar në internet, Editions Maison des Langues;

**Nëntor 2019:** Mësimi i frëngjishtes në këngë: kënaqësi dhe efikasitet, webinar online, Editions Maison des Langues;

**Nëntor 2019:** Çfarë do të thotë zhvillimi i aftësive të komunikimit ndërkulturor në frëngjisht si gjuhë e huaj në epokën dixhitale?, webinar online, Editions Maison des Langues;

**Nëntor 2019:** Fonetika korrigjuese dhe didaktike e oralitetit në FLE, webinar online, Editions Maison des Langues;

**Nëntor 2019:** Ndërtimi i marrëdhënieve me njerëzit e tjerë dhe përmirësimi i gjuhës nëpërmjet ndërkulturës, webinar online, Editions Maison des Langues;

**Nëntor 2019:** 5 fazat e përvetësimit të leksikut, webinar online, Editions Maison des Langues;

**Tetor 2019:** Harta mendore: pse, për çfarë dhe si?, webinar në internet, Editions Maison des Langues;

**Shtator 2018:** Shkrimi dhe menaxhimi i projekteve evropiane, Paris, Francë;

**Gusht 2018:** Klasa e kundërt, një riorganizim fitues i të mësuarit, Universitetet e Frankofonisë, Nice, Francë;

**Gusht 2018:** Mësimi dhe mësimdhënia e frëngjishtes me media audiovizive, Universitetet e Frankofonisë, Nice, Francë;

**Korrik 2018:** Integrimi dixhital në praktikën në klasë, Universiteti Veror i Strugës, Maqedoni;

**Mars 2018:** Takimi rajonal “Frëngjishtja në epokën dixhitale”, Shkup, Maqedoni;

**Shtator 2017:** Krijimi i Partneriteteve të Suksesshme, Beograd, Serbi;

**Maj 2017:** Autorizimi për korrigjimin e testeve DELF/DALF A1-B2, Tiranë, Shqipëri;

**Shkurt 2016:** « *Mise en place de cours hybrides dans le domaine de la didactique des langues* », Tiranë, Shqipëri

**Nëntor 2015:** « *Français sur Objectifs Spécifiques* », Tiranë, Shqipëri

**Shtator 2015:** "L'utilisation du tableau comme outil d'apprentissage", Tiranë, Shqipëri

**Mars 2015:** Trajnim « *Mise en place de cours hybrides dans le domaine de la didactique des langues* », Tiranë, Shqipëri

**Nentor 2014 :** “Strategjite e komunikimit dhe sisteme te kontabilitetit”, Erevan, Armeni

**Maj 2014 :** “ *Inxhinjeri pedagogjike FOS*”, Paris, Francë

**Nentor 2013 :** “ *Perdorimi i teknologjive ne mensimdhenie*”, Tiranë, Shqipëri

**Qershor 2013 :** “ *Menaxhimii i konfliketeve*”, Budapest, Hungari

**Maj 2013 :** “ *Inxhinjeri pedagogjike*”, Paris, Francë

**Dhjetor 2012 :** « *Frenjshjtja profesionale* », Bukuresht, Rumani

**Tetor 2012 :** « *Vleresimi ne gjuhen frenge* », Tiranë, Shqipëri

**Mars 2012 :** « *Inxhinjia pedagogjike* », Tiranë, Shqipëri

**Dhjetor 2011 :** « *Certifikimet ISO te cilesisë* » – Paris, France

**Shtator 2011 :** “ *Menaxhimin e projekteve*“, Bukuresht, Roumani

**Nentor 2010 :** “ *Perdorimi i TIC-eve ne FLE*“, Tbilisi, Gjeorgji

**Shtator 2010 :** “ *Menaxhimin e projekteve*“, Sibiu, Roumani

**Shtator 2009 :** “ *Prezantimet ne Paëer Point*“, Varna, Bullgari

**Maj 2009 :** “ *Sistemet Open office, Linux*“, Sofie, Bullgari

**Qershor 2009:** “ *Kërkimi Shkencor në Internet, krijimi i faqeve web*“, Bukuresht, Rumani